



Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät dient der automatischen Befüllung und der Druckkontrolle von Fahrzeugreifen.

Zwei Ausführungsvarianten mit 5,5 und 10,0 bar maximalem Fülldruck für PKW- bzw. LKW-Reifen.

Innerstaatliche Zulassung durch PTB vorhanden. **Zulassungsnummer: 18.08/08.06.** Dies ist die Voraussetzung zum Eichen. Das Eichen kann entweder vom Hersteller, oder vom Kunden durchgeführt werden und gilt für zwei Jahre. Für die Anwendung an öffentlichen Tankstellen und Servicestationen dürfen in der Bundesrepublik Deutschland nur geeichte Geräte eingesetzt werden!

Verpackungsinhalt

Das **airmate** Standardmodell wird geliefert mit:

- 3 m elektrischem Kabel mit Schuko- Stecker
- Bedienungsanleitung

Luftzuleitung- und Füllschlauch müssen separat bestellt werden.

Technische Daten

Elektrischer Anschluss:	90 bis 240V/50-60Hz
Maximaler Verbrauch:	16W
Schutzart:	IP54
Arbeitstemperatur:	-40 °C bis +70 °C (Heizer eingebaut)
Fülldruck:	0,2 bis 5,5/10,0bar (siehe Typenschild)
Max. Kompressordruck:	16,0bar
Druckanschluss:	G ¹ / ₄
Medium:	Druckluft, Stickstoff (trocken)
Gewicht:	ca. 3 kg
Maße (Durchmesser x Tiefe):	240 x 100mm

Warnsymbol



Dieses Symbol soll den Benutzer auf wichtige Bedienungshinweise und Instandhaltungsschritte aufmerksam machen, deren Einhaltung für die Sicherheit sehr wichtig ist.



Achtung!

Reifenfüllautomat mit 10 bar max. Fülldruck darf nur für die Befüllung von LKW-Reifen verwendet werden! Diese Geräte sind mit dem Hinweis „Nur für LKW“ gekennzeichnet.

Die Benutzung für PKW-Reifen nur ein Gerät mit 5,5 bar max. Fülldruck verwenden!

Zu hoher Reifendruck kann zum Platzen des Reifens führen.

Die Befüllung von Fahrrad- und sonstigen Kleinreifen ist wegen möglicher Überfüllung verboten!



Installation und Aufstellung

- Das Gerät ist für die Außen- und Innenmontage geeignet.
- Das Gerät muss mit vier Schrauben an der Wand oder eine Säule befestigt werden.
- Schläuche zur Druckversorgung und zur Befüllung entsprechend der Markierungen anschließen (G¹/₄ Innengewinde).
- Strom- und Druckluftleitungen entlang der Wand führen, um Unfälle zu vermeiden.

Aufstellung in explosionsgefährlichen Bereichen verboten!



Stromanschluss

- Die Netzspannung kann zwischen 90 und 240V/50-60Hz betragen
- Der Stromanschluss muss geerdet sein.
- Der Stromanschluss muss mit einer Sicherung (wärmeabhängig) von 10A abgesichert sein, die gut zugänglich und als Stromunterbrechung für Ihr Gerät gekennzeichnet ist.
- Schließen Sie keine anderen Stromverbraucher wie Kühler, Kompressor oder Staubsauger an die gleiche Stromquelle an.

Lassen Sie elektrische Anschlüsse grundsätzlich von Fachpersonal vornehmen.

Schlauchhalterung

Das Gerät kann sowohl mit geradem-, als auch mit Spiralschlauch versehen werden.

Der gerade Schlauch kann entweder um das Gerät zwischen die Frontplatte und der Wand, oder auf ein Schlauchhalter gewickelt werden. Der Spiralschlauch soll auf die dafür vorgesehene Halterung gehängt werden.

Als Option ist auch ein automatischer Schlauchaufroller lieferbar. Dadurch können Unfälle durch Stolpern vermieden und die Beschädigung des Schlauches und des Steckers vorgebeugt werden.

Achtung!

- Stellen Sie sicher, dass der Druck am Luftzuleitungsschlauch nicht höher als 16,0bar beträgt! Wenn erforderlich, einen Druckregler installieren!
- Trotz des im Schlauchanschluss montierten Kunststoff- Filterelementes ist es ratsam, einen Druckluftfilter vorzuschalten.
- Installieren Sie zur Sicherheit vor dem Reifenfüllgerät einen Kugelhahn. Vor dem Anschließen diesen Hahn kurz öffnen, damit eventuelle Schmutzpartikel aus der Leitung ausgespült werden können.
- Es ist ratsam, einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) von 30mA zu installieren.

Bedienung

Der werkseitig eingestellte Fülldruck beträgt 1,8 bar.

1. Gewünschten Reifendruck mit plus/minus Tasten einstellen.
 2. Füllschlauch mit Momentstecker auf das Reifenventil stecken und mit einer halben Umdrehung sichern. Die Befüllung beginnt automatisch. In den Pausen der Befüllung wird der aktuelle Druck angezeigt.
 3. Der Füllvorgang ist beendet, wenn der Signalton ertönt und die Anzeige blinkt. Der Stecker kann nun entfernt werden.
 4. Bei leeren Reifen (Reifendruck kleiner als 0,2bar) beginnt die Befüllung erst dann, wenn die Plattreifen-Taste kurz betätigt wird. Nach Erreichen des 0,3bar- Wertes wird die Befüllung automatisch fortgesetzt.
 5. Mit der bar /psi- Taste kann eine Überprüfung in einer anderen Druckeinheit erfolgen. Nach Loslassen der Taste ist die Anzeige wieder in bar.
- Wird für den nächsten Reifen derselbe Druck benötigt, genügt es, den Stecker zu montieren und das Befüllen beginnt erneut.
 - Sollte im Reifen höherer Druck als gewünscht herrschen, wird die überschüssige Luftmenge abgelassen.
 - Wenn der Ventilstecker nach dem Füllvorgang erneut aufgesteckt wird, entsteht ein geringer Druckabfall. Die fehlende Luftmenge wird sofort wieder nachgefüllt.
 - Nach ca. 1 Minute Ruhezeit wird die Fülldruckanzeige aus Sicherheitsgründen auf 1,8 bar zurückgesetzt.

Sicherheitsmaßnahmen bei der Benutzung

- Prüfen, ob der Momentstecker richtig auf dem Autoventil sitzt. Nach dem Aufstecken mit einer halben Umdrehung sichern. Undichtigkeiten führen zur ungenauen Befüllung.
- Die Befüllung soll nicht unterbrochen werden. Sollte der Ventilstecker sich vom Ventil lösen, warten, bis die Luft entwichen ist, dann Stecker neu anschließen.
- Der Füllvorgang kann jederzeit mit der „Plattreifen“ - Taste unterbrochen werden!
- Schlauch nicht auf dem Boden liegen lassen, Stecker nicht fallen lassen. Nach dem Gebrauch Schlauch aufrollen bzw. aufhängen.
- Sollte der Füllvorgang nach dem Aufstecken des Ventils nicht beginnen, Ventilstift am Reifen überprüfen und ggf. austauschen.
- Wenn Schlauch oder Stecker undicht werden, sollen diese ausgewechselt werden.

Instandhaltung

Vor jeder Instandhaltungsarbeit an den elektrischen Komponenten muss die Stromzufuhr unterbrochen und das Luftabsperventil geschlossen werden.

1. Schlauchwechsel

Schlauch- Anschlussnippel mit Gabelschlüssel lösen. Das Kompressor-Symbol bedeutet Lufteingang, das Reifen-Symbol Reifenbefüllung. Die Schläuche müssen für Drücke von 16bar ausgelegt sein. Beim Schlauchwechsel darauf achten, dass die Kunststoff-Sinterfilter nicht herausfallen. Schlauchanschlüsse abdichten (z.B. mit Teflonband) und fest anziehen.

2. Steckerwechsel

Nur Momentstecker vom Hersteller verwenden. Andere Stecker können zur Undichtigkeit führen. Nur offene Ausführung verwenden. Der Stecker soll auf dem Schlauch drehbar montiert werden.

3. Auswechseln der Sicherung

Da die Sicherung sich im Geräteinneren befindet, muss der Reifenfüller nach dem Öffnen neu geeicht werden. Das Öffnen des Gehäuses darf nur von technisch eingewiesenem Personal durchgeführt werden. Nur Sicherungen verwenden, die von einem dafür zugelassenen Testinstitut empfohlen sind: 2mA mit Verzögerung und vom Typ 5 x 20mm.

Fehlerbehebung

Fehler	Mögliche Fehlerquelle	Lösung
Gerät schaltet sich nicht ein	Keine Stromquelle vorhanden	Stromkabel und Sicherung überprüfen
Luft entweicht aus dem Gerät (selbst wenn es nicht eingeschaltet ist)	Die Schläuche vom Ein- und Ausgang sind vertauscht	Schläuche prüfen, richtig montieren
Fülldruck zu hoch	Schläuche undicht	Schläuche auswechseln
Befüllung startet nicht (selbst bei aufgestecktem Ventil)	Stecker sitzt nicht richtig Stecker beschädigt Ventilstift klemmt Reifen leer	Halbe Umdrehung zur Sicherung Stecker austauschen Ventilstift lösen, austauschen Plattreifentaste drücken
Befüllung arbeitet alleine, oder Signalton ausgelöst, ohne dass der Stecker angeschlossen ist	Stecker verstopft	Verstopfung beseitigen oder offene Ausführung verwenden
E00 oder E06 blinkt	Fehler am Stromnetz oder schlechter Kontakt am Stromnetz	Gerät ausschalten, Stromanschluss prüfen, wieder einschalten
E02 blinkt	Druck vom Kompressor niedriger als der gewählte Druck am Gerät Absperventil ist geschlossen Gerätefehler	Kompressor einschalten oder austauschen Absperventil öffnen Lieferanten kontaktieren
E03 oder E04 blinkt	Gerätefehler	Lieferanten kontaktieren
E05 blinkt	Fehler am Stromnetz. Gerät unter Spannung nachdem der Stecker am Reifen angeschlossen wurde	Stecker lösen, Füllung neu beginnen
E08 blinkt	Plattreifentaste über 8 Sekunden gedrückt	Plattreifentaste kurz berühren

Im Zweifelsfall rufen Sie den Hersteller oder dessen Vertreter an.

Reparatur

- Das Gerät muss mit Fehlerbeschreibung an den Hersteller oder dessen Vertreter geschickt werden. Die Versandkosten trägt zuerst der Kunde.
- Bei Reparaturen vor Ort durch den Hersteller oder dessen Vertreter muss der Auftraggeber neben den anfallenden Material- und Arbeitskosten auch die entsprechenden Fahrtkosten des Monteurs tragen.
- Die, wegen der Gewährleistung kostenlos ersetzten Teile sind Eigentum des Herstellers.
- Wegen ständiger technischer Weiterentwicklung können sich die technischen Angaben des Produktes ändern.

Garantie

Das **airmate** Reifenfüllgerät hat eine 12-monatige Garantiezeit ab dem Rechnungsdatum.

Die Garantie gilt für eventuelle Material- oder Herstellungsfehler, die bei bestimmungsgemäßen Gebrauch auftreten und vom Lieferanten technisch überprüft und festgestellt wurden.

Von der Garantie sind ausgeschlossen:

- Beschädigungen durch falsche Handhabung oder durch Unfälle aller Art, wie z.B. Überspannungen durch Blitz einschlag.
- Schäden, die durch unnormale Stromschwankungen im Stromnetz entstanden sind.
- Fehler, die durch falsche Montage des Gerätes verursacht wurden.
- Verschleißteile, wie Schläuche und Stecker.
- Elektrische Sicherung.

Ablauf der Garantiezeit

Die Garantiezeit wird beendet, wenn:

- Die Gültigkeitsfrist abgelaufen ist,
- Änderungen und Einbau von nicht geeigneten Bauteilen durchgeführt wurden,
- Technische Dienstleistungen von nicht qualifiziertem Personal durchgeführt wurden,
- Die Bedienungsanleitung nicht beachtet wurde,
- Die Versiegelung (Plombe) entfernt oder beschädigt wurde.